

ECG



MS 006 FM

METEOROLOGICKÁ STANICE/FM RÁDIO S BEZDRÁTOVÝM ČIDLEM

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

METEOROLOGICKÁ STANICA/FM RÁDIO S BEZDRÔTOVÝM SNÍMAČOM

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

STACJA METEOROLOGICZNA/RADIO FM Z CZUJNIKIEM BEZPRZEWODOWYM

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

IDŐJÁRÁSJELZŐ ÁLLOMÁS/FM RÁDIO Vezeték nélküli érzékelővel

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

WEATHER FORECAST STATION / FM RADIO WITH WIRELESS SENSOR

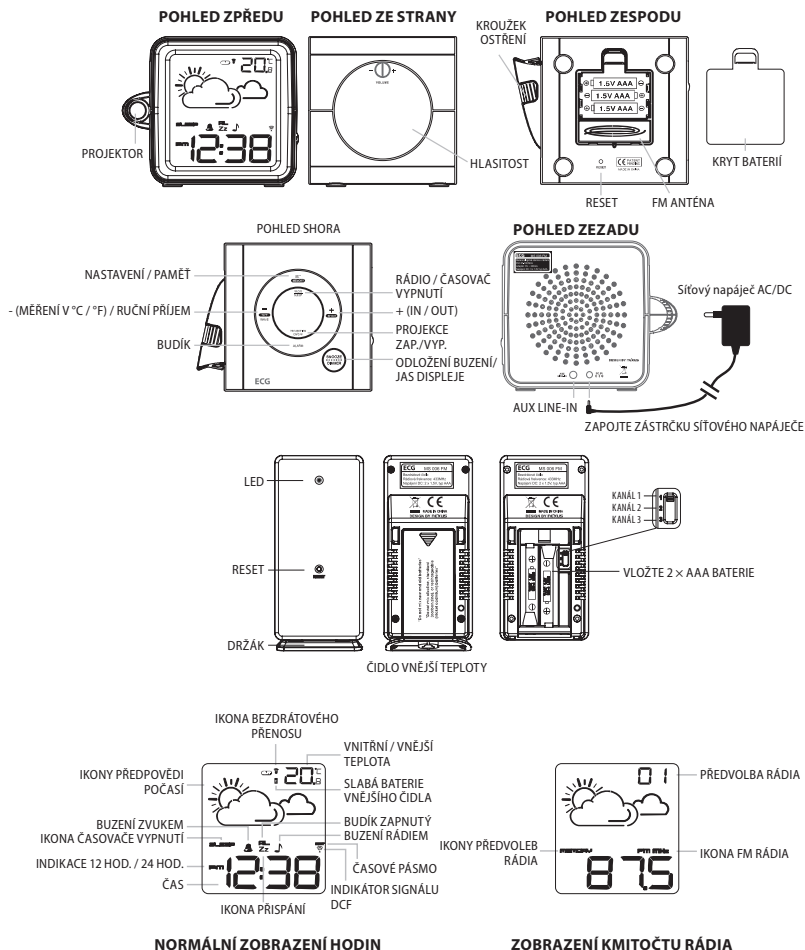
OPERATING MANUAL

EN

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

POPIS

CZ



PODMÍNKY OVLIVŇUJÍCÍ BEZDRÁTOVÝ PŘENOS

Tento přístroj obsahuje přesné hodiny řízené rádiovým signálem (dále jen DCF). Podobně jako u ostatních bezdrátových zařízení je schopnost příjmu signálu ovlivňována mimo jiné následujícími podmínkami:

- Vzdáleností od zdroje signálu
- Terénními nerovnostmi
- Vysokými budovami v okolí
- Železničními tratěmi, vedeními vysokého napětí apod.
- Dálnicemi, blízkostí letišť apod.
- Blízkostí velkých stavenišť
- Železobetonovými budovami
- Elektrickými spotřebiči
- Počítači a TV přijímači v blízkosti

- Uvnitř dopravních prostředků
- Kovovými konstrukcemi a tělesy

Přístroj umístěte do místa s optimálními příjmovými podmínkami, blízko oken mimo dosah elektronických přístrojů a kovových předmětů.

RYCHLÝ START

Pro zajištění dobrého příjmu rádiového signálu udržujte přístroj nejméně metr od síťových zásuvek a napáječe.

Krok 1: Zapojte napájecí zdroj do síťové zásuvky a pak připojte napájecí přívod do zásuvky DC na zadní straně přístroje. LCD displej zobrazuje výchozí čas 0:00 a začne vyhledávání signálu čidla vnější teploty.

Krok 2: Ponechte přístroj a bezdrátové čidlo blízko sebe. Posunutím otevřete kryt baterií na zadní straně bezdrátového čidla a vložte dvě alkalické baterie vel. AAA správně do bateriového prostoru. Nasadte zpět kryt bateriového prostoru. Přístroj přijme signál z bezdrátového čidla během několika sekund. Po připojení čidla vnější teploty se tato zobrazí v pravém horním rohu LCD displeje.

Pak můžete umístit čidlo vnější teploty na suché a stinné místo ve vnějším prostředí.

Krok 3: Po přijetí signálu z vnějších čidel začne přístroj vyhledávat signál DCF. To může trvat celou noc. Pokud přístroj nezachytí signál DCF během dne, nastavte hodiny ručně.

Krok 4: Otevřete kryt baterií na spodní straně přístroje. Natáhněte plně drát FM antény a nasměrujte ji tak, abyste dosáhli nejlepšího příjmu rádia. Anténu nezkracujte, neodstraňujte izolaci ani ji nepřipojujte k jiné anténě.

Poznámky:

1. Dosah bezdrátového přenosu údaje z čidla vnější teploty je cca 30 m ve volném prostoru bez překážek. Skutečný dosah závisí na překážkách v cestě signálu. Každá překážka (střecha, stěna, strop, silný strom apod.) snižá efektivní dosah na polovinu.
2. Během příjmu DCF signálu nepracují žádná tlačítka na přístroji ani neprobíhá měření teploty ani vlhkosti. Po první instalaci se měření teploty a vlhkosti ustálí a zpřesní během cca 30 minut.
3. Výchozím kanálem vnějšího čidla je „CH1“. Pro připojení vnějšího čidla přidržte vždy tlačítko „CH1“.

INSTALACE ZÁLOŽNÍ BATERIE

V případě, že dojde k odpojení síťového napáječe nebo výpadku sítě, záložní baterie umožní zachování údaje hodin a nastavení budíku. Po obnovení normálního napájení budou rádio, projekční systém, osvětlení LCD displeje a buzení rádiem opět pracovat.

1. Odejměte kryt bateriového prostoru na spodní straně přístroje.
2. Vložte 3 baterie vel. AAA (volte alkalické baterie) podle polarity + a - vyznačené v bateriovém prostoru.
3. Nasadte zpět kryt baterií a dbejte na jeho správnou polohu.

PŘÍJEM SIGNÁLU DCF A JEHO INDIKACE

Po zapnutí začne přístroj přijímat časový signál DCF. Ikona  bliká.

Slabý nebo žádný signál DCF (bliká pouze ikona )

Příjem silného DCF signálu (ikona  bliká)

Dostatečný příjem (ikona  svítí)

Špatný příjem (ikona  zmizí)

NASTAVENÍ HODIN

1. Stiskem tlačítka **SET** vstupte do režimu nastavení hodin, znaky „0:00“ blikají.
2. Pomocí tlačítek + nebo - na horní straně přístroje nastavte hodiny. Přidržením tlačítek -/+ zvýšíte rychlost nastavování.

VOLBA FORMÁTU ZOBRAZENÍ 12H NEBO 24H

1. Stiskněte znovu tlačítko **SET**, na displeji se zobrazí 24Hr a údaj bliká.
2. Pomocí + a - zvolte 12Hr nebo 24Hr. Po volbě formátu 12Hr se v odpoledních hodinách zobrazuje vedle časového údaje ikona PM.

VOLBA DÉLKY PŘÍSPÁNÍ

1. Stiskněte znovu tlačítko **SET**, na displeji se zobrazí Zz a bliká údaj „05“.
2. Pomocí + nebo - nastavte dobu příspání mezi 5 a 60 minutami.

NASTAVENÍ ČASOVÉHO PÁSMO

1. Stiskněte znovu tlačítko **SET**, na displeji se zobrazí „00“ a bliká.
2. Pomocí +/- vyberte časové pásmo
 - „00“ = GMT +1 hodina (např. Česká republika)
 - „01“ = GMT +2 hodiny (např. Finsko)
 - „02“ = GMT 00 (např. Velká Británie)

Dalším stiskem tlačítka **SET** (nebo pokud nestisknete žádné tlačítko do 5 sekund) se vrátíte do normálního zobrazení hodin do 30 sekund.

NASTAVENÍ DENNÍHO BUDÍKU

1. Stiskněte jednou tlačítko **ALM**, na displeji se zobrazí „6:00“ a údaj bliká.
2. Pomocí + nebo - nastavte požadovaný čas buzení. Přidržením tlačítek + nebo - nastavení urychlíte.
3. Dalším stiskem tlačítka **ALM** vyberte Wake-by-Buzzer (buzení zvukem, zobrazí se ikona ) nebo Wake-By-Radio (buzení rádiem, ikona )
4. Pokud obě ikony  a  zmizí, budík je vypnutý.

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ BUDÍKU

1. Jedním stiskem tlačítka **ALM** zobrazíte aktuálně nastavený budík.
2. Dalším stiskem tlačítka **ALM** budík zapnete nebo vypnete. Po zapnutí budíku se zobrazí ikona příslušného způsobu buzení. Pokud se žádná ikona buzení nezobrazuje, je budík vypnutý.

VYPNUTÍ BUZENÍ A PŘÍPRAVA BUDÍKU PRO DALŠÍ DEN

Po zazvonění budíku zastavte zvonění stiskem tlačítka **ALM**, budík se vypne a automaticky zazvoní další den.

POUŽITÍ FUNKCE PŘÍSPÁNÍ

Během zvonění budíku stiskněte jednou tlačítko **SNOOZE/DIMMER**, zvonění se pozastaví a budík opět zazvoní po nastavené době příspání.

POUŽITÍ PROJEKCE HODIN

Stiskem tlačítka **PROJECTION** zapnete nebo vypnete promítání hodin. Otáčením kroužkem ostření zaostříte obraz na stropě nebo na stěně.

NASTAVENÍ JASU DISPLEJE

Přístroj umožňuje nastavení jasu osvětlení LCD displeje (ve třech stupních). Jas osvětlení zvolíte tisknutím tlačítka **SNOOZE/DIMMER** do požadovaného jasu. Nastavení je možné pouze v době, kdy nehraje rádio.

Poznámka: Při napájení z baterií nepracuje trvalé osvětlení displeje.

ZOBRAZENÍ TEPLOTY VE °C NEBO F

Pouhým stiskem tlačítka – (**°C/°F**) zobrazíte teplotu ve stupních C nebo F.

VOLBA ÚDAJE VNĚJŠÍ NEBO VNITŘNÍ TEPLOTY

Jedním stiskem tlačítka **+ / IN-OUT** přepnete údaj teploty mezi vnější a venkovní teplotou.

MĚŘENÍ VĚNKOVNÍ TEPLOTY

Přístroj je vybaven bezdrátovým čidlem vnější teploty.

1. Stiskem tlačítka **+ / IN-OUT** přepnete údaj teploty mezi vnější a venkovní teplotou.
2. Přidržením tlačítka **+ / IN-OUT** na 2 sekundy zobrazíte údaj vnější teploty „-“.
3. Pokud se místo vnější teploty zobrazuje „-“, stiskněte tlačítko **RESET** ve středu vnějšího čidla. Čidlo vnější teploty vyšle signál během několika sekund.

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Pokud bezdrátová meteorologická stanice zobrazuje nesmyslné informace nebo znaky, může být rušena elektrostatickými výboji nebo činností jiného zařízení. Stiskněte tlačítko **RESET** na spodní straně přístroje. Přístroj se resetuje na tovární hodnoty a je nutné znovu nastavit hodiny a kalendář.

NALADĚNÍ A POSLECH RÁDIA

1. Jedním stiskem tlačítka **SLEEP/RADIO** zapnete rádio, displej hodin zobrazuje „ON“ a bliká.
2. Pak pomocí tlačítek **+** a **-** naladíte požadovanou stanici. Pro vyhledání nejbližší stanice přidržte tlačítko **+** nebo **-** na několik sekund a uvolněte. Rádio prohledává pásmo a zastaví se na nejbližší silné stanici.
Poznámka: Rádio udržujte mimo dosah zářivkových svítidel, které mohou způsobit rušení.
3. Otáčením knoflíkem **VOLUME** nastavte hlasitost.
4. Stiskem tlačítka **SNOOZE/DIMMER** rádio vypnete.

POUŽITÍ PŘEDVOLEB RÁDIA

Přístroj umožňuje naladění až 10 FM stanic do předvoleb. To vám umožní naladit si předem oblíbené stanice a mít je stále k dispozici.

1. Stiskem tlačítka **RADIO / SLEEP** zapnete rádio.
2. Pomocí tlačítek **+** a **-** vyberte stanici, kterou chcete uložit do předvolby.
3. Pak přidržte tlačítko **SET / MEMORY** na 2 sekundy, až se zobrazí ikona „MEMORY“ a v pravém horním rohu LCD displeje se zobrazí blikající „01“.
4. Přidržením tlačítka **SET / MEMORY** na 2 sekundy uložte Memory 01.

Uložení paměti Memory 2 a dalších FM stanic

1. Pomocí tlačítek **+** a **-** vyberte stanici, kterou chcete uložit do předvolby.
2. Přidržte tlačítko **SET / MEMORY** na 2 sekundy, až se objeví „MEMORY“ a v pravém horním rohu LCD bliká „01“.
3. Jedním stiskem **SET / MEMORY** vyberte „02“ a přidržením **SET / MEMORY** uložte paměť Memory 2.
4. Krok 4 opakujte do uložení až 10 FM stanic.
5. Poslech stanice z předvoleb: zapnete rádio a jedním stiskem tlačítka **SET / MEMORY** vyberte požadovanou předvolbu.
6. Pro změnu stanice v předvolbě naladíte požadovanou stanici a opakujte kroky 2–4. Původní nastavení se přepíše.

POUŽITÍ ČASOVAČE VYPNUTÍ SLEEP

1. Dvojím stiskem tlačítka **RADIO/SLEEP** vstupte do režimu spánku. Zobrazuje se ikona **SLEEP** a „5“ (5 minut) a bliká, přidržením tlačítka **SLEEP/TIMER** vyberte 10-, 15-, 30-, 45-, 60-, 75-, 90-minut do vypnutí do režimu sleep. Zobrazení časovače sleep zůstane zobrazeno ještě několik sekund a pak se displej vrátí k normálnímu zobrazení. Zobrazuje se ikona **SLEEP**.

2. Rádio hraje ještě po nastavenou dobu a pak se vypne. Zbývající dobu do vypnutí můžete zobrazit jedním stiskem tlačítka **RADIO/SLEEP**.
3. Před uplynutím doby do vypnutí můžete rádio vypnout kdykoli jedním stiskem tlačítka **SNOOZE/DIMMER**.

IKONY PŘEDPOVĚDI POČASÍ A INDIKÁTOR TRENDU TLAKU VZDUCHU

Přístroj obsahuje vestavěné čidlo tlaku vzduchu, které sleduje tlakové změny v čase. Meteorologické stanice trvá cca 24 hodin, než shromáždí dostatek dat k vytvoření předpovědi počasí na dalších 12–24 hodin.

IKONY PŘEDPOVĚDI POČASÍ

Zobrazují se čtyři možné ikony počasí:

JASNO		ZATAŽENO	
POLOJASNO (ČÁSTEČNĚ JASNO)		DEŠTIVO	

Poznámky: Přemístěním stanice z jednoho patra budovy do jiného samozřejmě ovlivníte přesnost měření tlaku, proto ponechte přístroj ve stejné nadmořské výšce. Po přemístění trvá ustálení údajů nových cca 12–24 hodin.

Stanice poskytuje předpověď počasí pro příštích 12–24 hodin. Údaj nemusí odpovídat aktuální povětrnostní situaci.

NEZOBRAZUJE SE VNĚJŠÍ TEPLOTA

Pokud údaje venkovní teploty a vlhkosti ukazují „---“, bylo ztraceno bezdrátové spojení s čidly. Stiskněte a přidržte tlačítko **+ / IN-OUT**. Pokud se nadále nezobrazuje vnější teplota, což může nastat v extrémně chladném počasí, zkuste čidlo přemístit na jiné místo, kde dosáhnete nerušeného přenosu údajů.

PÉČE O PŘÍSTROJ

1. Přístroj umístěte na stabilní povrch mimo dosah přímého slunce, zdrojů tepla a vlhkosti.
2. Dřevěné a lakované povrchy chraňte umístěním vhodné ochranné podložky mezi přístroj a povrch nábytku.
3. Povrch přístroje čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vodou se saponátem. Použití silnějších prostředků a rozpouštědel, jako benzín a ředidla, vede k poškození povrchu. Ujistěte se, že je přístroj pro čištění vypnutý.
4. Nepoužívejte současně staré a nové baterie. Nepoužívejte současně různé druhy baterií, zinkochloridové, alkalické a NiCd akumulátory.
5. Pokud přístroj delší dobu (cca měsíc) nepoužíváte, vyjměte baterie, zabráníte poškození vyteklými bateriemi. Pokud dojde k vytečení baterií, vyčistěte pečlivě prostor baterií a vyměňte baterie.
6. Přístroj neotvírejte ani nemanipulujte jeho součástmi.
7. Nepřipojujte žádný jiný napáječ s nesprávnými hodnotami.

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Pokud přístroj zobrazuje nesmyslné znaky nebo nepracuje správně, může být jeho činnost narušena statickými výboji nebo jiným silným rušením, tenkým předmětem stiskněte tlačítko **RESET** na spodní části přístroje. Nastavení se vrátí na výchozí hodnoty a je nutné je provést znovu.

Problém	Řešení
LCD displej je prázdný.	1. Stiskněte RESET na přístroji. 2. Zkontrolujte, zda není odpojeno napájení.
Nezobrazují se vnější teplota.	1. Přidržte tlačítko + / IN-OUT. 2. Přidržte tlačítko + / IN-OUT a pak stiskněte tlačítko RESET na vnějším čidle. 3. Zjistěte, zda se vedle vnější teploty nezobrazuje ikona vybité baterie. Pokud ano, vyměňte baterie ve vnějším čidle za nové alkalické baterie. 4. Ujistěte se, že v cestě signálu není rušící elektronický přístroj (počítačový monitor, TV, sluchátka, reproduktory). Signál se přenáší nejkratší cestou a zdroj rušení v blízkosti této cesty může způsobit potíže.
Teplota není správná.	1. Stiskněte RESET na přístroji. 2. Ujistěte se, že je čidlo vnější teploty chráněno proti přímému slunci a není v blízkosti zdrojů tepla či chladu.
Údaj času a data se neaktualizuje z DCF nebo je nesprávný.	1. Vyčkejte přes noc na zachycení signálu. 2. Přemístěte přístroj od zdroje rušení.
Čas se liší o celé hodiny.	1. Ujistěte se, že jste zvolili správné časové pásmo.

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

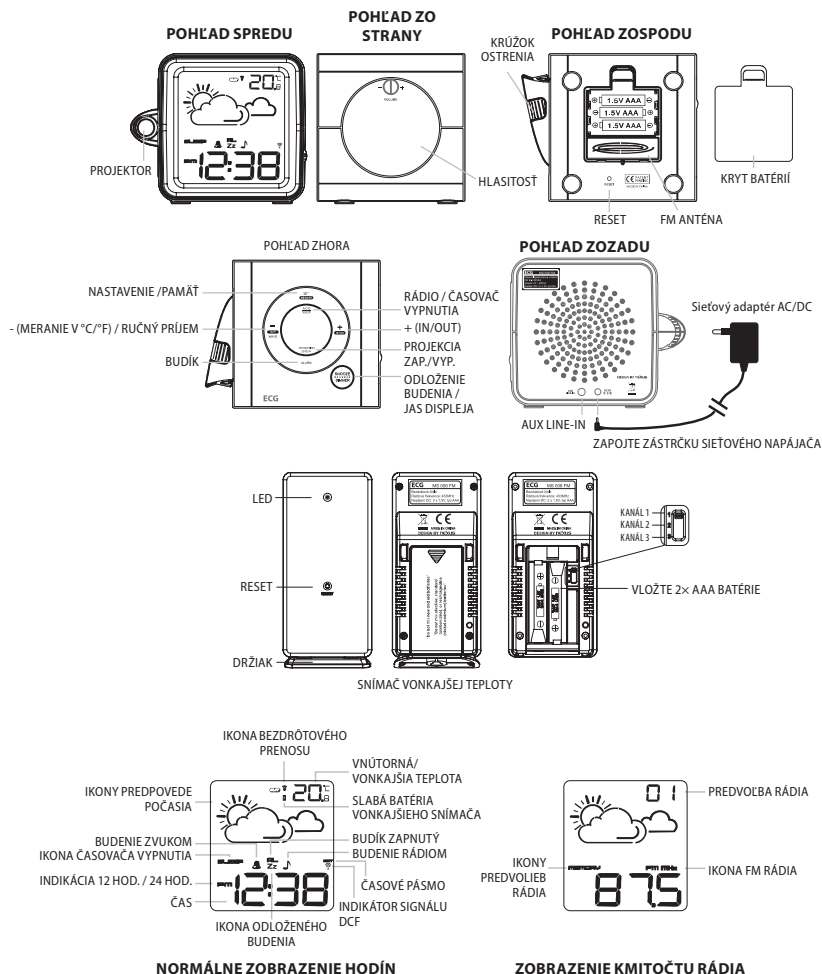
Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidaci produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

POPIS



SK

PODMIENKY OVPLYVNÚJÚCE BEZDRÔTOVÝ PRENOS

Tento prístroj obsahuje presné hodiny riadené rádiovým signálom (ďalej len DCF). Podobne ako pri ostatných bezdrôtových zariadeniach je schopnosť prijímu signálu ovplyvňovaná okrem iného nasledujúcimi podmienkami:

- Vzdialenosťou od zdroja signálu
- Terénnymi nerovnosťami
- Vysokými budovami v okolí
- Železničnými traťami, vedeniami vysokého napätia a pod.
- Diaľnicami, blízkosťou letísk a pod.
- Blízkosťou veľkých stavenísk
- Železobetónovými budovami

- Elektrickými spotrebičmi
- Počítačmi a TV prijímačmi v blízkosti
- Vnútri dopravných prostriedkov
- Kovovými konštrukciami a telesami

Prístroj umiestnite do miesta s optimálnymi príjmovými podmienkami, blízko okien mimo dosahu elektronických prístrojov a kovových predmetov.

RÝCHLY ŠTART

Na zaistenie dobrého príjmu rádiového signálu udržiavajte prístroj najmenej meter od sieťových zásuviek a napájača.

SK

Krok 1: Zapojte napájací zdroj do sieťovej zásuvky a potom pripojte napájací privod do zásuvky DC na zadnej strane prístroja. LCD displej zobrazuje východiskový čas 0:00 a začne vyhľadávanie signálu snímača vonkajšej teploty.

Krok 2: Ponechajte prístroj a bezdrôtový snímač blízko seba. Posunutím otvorte kryt batérií na zadnej strane bezdrôtového snímača a vložte dve alkalické batérie veľ. AAA správne do batériového priestoru. Nasadte späť kryt batériového priestoru. Prístroj prijme signál z bezdrôtového snímača za niekoľko sekúnd. Po pripojení snímača vonkajšej teploty sa táto teplota zobrazí v pravom hornom rohu LCD displeja. Potom môžete umiestniť snímač vonkajšej teploty na suché a tienisté miesto vo vonkajšom prostredí.

Krok 3: Po prijatí signálu z vonkajších snímačov začne prístroj vyhľadávať signál DCF. To môže trvať celú noc. Ak prístroj nezachytí signál DCF počas dňa, nastavte hodiny ručne.

Krok 4: Otvorte kryt batérií na spodnej strane prístroja. Natiahnite plne drôt FM antény a nasmerujte ju tak, aby ste dosiahli najlepšiu príjem rádia. Anténu neskracujte, neodstraňujte izoláciu ani ju nepripájajte k inej anténe.

Poznámky:

1. Dosah bezdrôtového prenosu údajov zo snímača vonkajšej teploty je cca 30 m vo voľnom priestore bez prekážok. Skutočný dosah závisí od prekážok v ceste signálu. Každá prekážka (strecha, stena, strop, silný strom a pod.) zníži efektívny dosah na polovicu.
2. Počas príjmu DCF signálu nepracujú žiadne tlačidlá na prístroji ani neprebíha meranie teploty ani vlhkosti. Po prvej inštalácii sa meranie teploty a vlhkosti ustáli a spresní počas cca 30 minút.
3. Východiskovým kanálom vonkajšieho snímača je „CH1“. Na pripojenie vonkajšieho snímača pridržiajte vždy tlačidlo „CH1“.

INŠTALÁCIA ZÁLOŽNEJ BATÉRIE

V prípade, že dôjde k odpojeniu sieťového napájača alebo výpadku siete, záložná batéria umožní zachovanie údajov hodín a nastavenie budíka. Po obnovení normálneho napájania budú rádio, projekčný systém, osvetlenie LCD displeja a budenie rádiom opäť pracovať.

1. Odoberte kryt batériového priestoru na spodnej strane prístroja.
2. Vložte 3 batérie veľ. AAA (voľte alkalické batérie) podľa polaritu + a - vyznačenej v batériovom priestore.
3. Nasadte späť kryt batérií a dbajte na jeho správnu polohu.

PRÍJEM SIGNÁLU DCF A JEHO INDIKÁCIA

Po zapnutí začne prístroj prijímať časový signál DCF. Ikona  bliká.

Slabý alebo žiadny signál DCF (bliká iba ikona )

Príjem silného DCF signálu (ikona  bliká)

Dostatočný príjem (ikona  svieti)

Zlý príjem (ikona  zmizne)

NASTAVENIE HODÍN

1. Stlačením tlačidla **SET** vstúpte do režimu nastavenia hodín, znaky „0:00“ blikajú.
2. Pomocou tlačidiel + alebo - na hornej strane prístroja nastavte hodiny. Pridržením tlačidiel -/+ zvýšite rýchlosť nastavovania.

VOĽBA FORMÁTU ZOBRAZENIA 12H ALEBO 24H

1. Stlačte znovu tlačidlo **SET**, na displeji sa zobrazí 24Hr a údaj bliká.
2. Pomocou + a - zvolte 12Hr alebo 24Hr. Po voľbe formátu 12Hr sa v odpoľudňajších hodinách zobrazuje podľa časového údajá ikona PM.

VOĽBA DĹŽKY ODLOŽENIA BUDENIA

1. Stlačte znovu tlačidlo **SET**, na displeji sa zobrazí Zz a bliká údaj „05“.
2. Pomocou + alebo - nastavte čas odloženého budenia medzi 5 a 60 minútami.

NASTAVENIE ČASOVÉHO PÁSMO

1. Stlačte znovu tlačidlo **SET**, na displeji sa zobrazí „00“ a bliká.
2. Pomocou +/- vyberte časové pásmo
„00“ = GMT +1 hodina (napr. Česká republika)
„01“ = GMT +2 hodiny (napr. Fínsko)
„02“ = GMT 00 (napr. Veľká Británia)

Ďalším stlačením tlačidla **SET** (alebo ak nestlačíte žiadne tlačidlo do 5 sekúnd) sa vrátite do normálneho zobrazenia hodín do 30 sekúnd.

NASTAVENIE DENNÉHO BUDÍKA

1. Stlačte raz tlačidlo **ALM**, na displeji sa zobrazí „6:00“ a údaj bliká.
2. Pomocou + alebo - nastavte požadovaný čas budenia. Pridržením tlačidiel + alebo - nastavenie urýchlite.
3. Ďalším stlačením tlačidla **ALM** vyberte Wake-by-Buzzer (budenie zvukom, zobrazí sa ikona ) alebo Wake-By-Radio (budenie rádiom, ikona )
4. Ak obe ikony  a  zmiznú, budík je vypnutý.

ZAPNUTIE A VYPNUTIE BUDÍKA

1. Jedným stlačením tlačidla **ALM** zobrazíte aktuálne nastavený budík.
2. Ďalším stlačením tlačidla **ALM** budík zapnete alebo vypnete. Po zapnutí budíka sa zobrazí ikona príslušného spôsobu budenia. Ak sa žiadna ikona budenia nezobrazuje, je budík vypnutý.

VYPNUTIE BUDENIA A PRÍPRAVA BUDÍKA PRE ĎALŠÍ DEŇ

Po zazvonení budíka zastavte zvonenie stlačením tlačidla **ALM**, budík sa vypne a automaticky zazvoní ďalší deň.

POUŽITIE FUNKCIE ODLOŽENÉHO BUDENIA

Počas zvonenia budíka stlačte raz tlačidlo **SNOOZE/DIMMER**, zvonenie sa pozastaví a budík opäť zazvoní po nastavenom čase odloženého budenia.

POUŽITIE PROJEKCIE HODÍN

Stlačením tlačidla **PROJECTION** zapnete alebo vypnete premietanie hodín. Otáčaním krúžkom ostrenia zaostříte obraz na strope alebo na stene.

NASTAVENIE JASU DISPLEJA

Prístroj umožňuje nastavenie jasú osvetlenia LCD displeja (v troch stupňoch). Jas osvetlenia zvolíte stlačením tlačidla **SNOOZE/DIMMER** do požadovaného jasú. Nastavenie je možné iba v čase, keď nehrá rádio.

Poznámka: Pri napájaní z batérií nepracuje trvalé osvetlenie displeja.

ZOBRAZENIE TEPLOTY V °C ALEBO F

Iba stlačením tlačidla – (°C/°F) zobrazíte teplotu v stupňoch C alebo F.

VOĽBA ÚDAJA VONKAJŠEJ ALEBO VNÚTORNEJ TEPLOTY

Jedným stlačením tlačidla + /IN-OUT prepnete údaj teploty medzi vonkajšou a vnútornou teplotou.

MERANIE VONKAJŠEJ TEPLOTY

Prístroj je vybavený bezdrôtovým snímačom vonkajšej teploty.

1. Stlačením tlačidla + /IN-OUT prepnete údaj teploty medzi vonkajšou a vnútornou teplotou.
2. Pridržením tlačidla + /IN-OUT na 2 sekundy zobrazíte údaj vonkajšej teploty „--“:
3. Ak sa namiesto vonkajšej teploty zobrazuje „--“, stlačte tlačidlo **RESET** v strede vonkajšieho snímača. Snímač vonkajšej teploty vyšle signál o niekoľko sekúnd.

SK

ODSTRANOVANIE ŤAŽKOSTÍ

Ak bezdrôtová meteorologická stanica zobrazuje nezmyselné informácie alebo znaky, môže byť rušená elektrostatickými výbojmi alebo činnosťou iného zariadenia. Stlačte tlačidlo **RESET** na spodnej strane prístroja. Prístroj sa resetuje na továrenské hodnoty a je nutné znovu nastaviť hodiny a kalendár.

NALADENIE A POČÚVANIE RÁDIA

1. Jedným stlačením tlačidla **SLEEP/RADIO** zapnete rádio, displej hodín zobrazuje „ON“ a bliká.
2. Potom pomocou tlačidiel + a - nalaďte požadovanú stanicu. Na vyhľadanie najbližšej stanice pridržte tlačidlo + alebo - na niekoľko sekúnd a uvoľnite. Rádio prehľadáva pásmo a zastaví sa na najbližšej silnej stanici.

Poznámka: Rádio udržujte mimo dosahu žiarivkových svetidiel, ktoré môžu spôsobiť rušenie.

3. Otáčaním gombíkom **VOLUME** nastavte hlasitosť.
4. Stlačením tlačidla **SNOOZE/DIMMER** rádio vypnete.

POUŽITIE PREDVOĽIEB RÁDIA

Prístroj umožňuje naladenie až 10 FM staníc do predvoľieb. To vám umožní naladiť si vopred obľúbené stanice a mať ich stále k dispozícii.

1. Stlačením tlačidla **RADIO/SLEEP** zapnete rádio.
2. Pomocou tlačidiel + a - vyberte stanicu, ktorú chcete uložiť do predvoľby.
3. Potom pridržte tlačidlo **SET/MEMORY** na 2 sekundy, až sa zobrazí ikona „MEMORY“ a v pravom hornom rohu LCD displeja sa zobrazí blikajúce „01“.
4. Pridržením tlačidla **SET/MEMORY** na 2 sekundy uložte Memory 01.

Uloženie pamäte Memory 2 a ďalších FM staníc

1. Pomocou tlačidiel + a - vyberte stanicu, ktorú chcete uložiť do predvoľby.
2. Pridržte tlačidlo **SET/MEMORY** na 2 sekundy, až sa objaví „MEMORY“ a v pravom hornom rohu LCD bliká „01“.
3. Jedným stlačením **SET/MEMORY** vyberte „02“ a pridržením **SET/ MEMORY** uložte pamäť Memory 2.
4. Krok 4 opakujte do uloženia až 10 FM staníc.
5. Počúvanie staníc z predvoľieb: zapnite rádio a jedným stlačením tlačidla **SET/MEMORY** vyberte požadovanú predvoľbu.
6. Na zmenu stanice v predvoľbe nalaďte požadovanú stanicu a opakujte kroky 2 – 4. Pôvodné nastavenie sa prepíše.

POUŽITIE ČASOVAČA VYPNUTIA SLEEP

1. Dvojtlakom stlačením tlačidla **RADIO/SLEEP** vstúpte do režimu spánku. Zobrazuje sa ikona **SLEEP** a „5“ (5 minút) a bliká, pridržením tlačidla **SLEEP/TIMER** vyberte 10-, 15-, 30-, 45-, 60-, 75-, 90-minút do vypnutia do režimu sleep. Zobrazenie časovača sleep zostane zobrazené ešte niekoľko sekúnd a potom sa displej vráti k normálnemu zobrazeniu. Zobrazuje sa ikona **SLEEP**.

2. Rádio hrá ešte nastavený čas a potom sa vypne. Zostávajúci čas do vypnutia môžete zobrazit' jedným stlačením tlačidla **RADIO/SLEEP**.
3. Pred uplynutím času do vypnutia môžete rádio vypnúť kedykoľvek jedným stlačením tlačidla **SNOOZE/DIMMER**.

IKONY PREDPOVEDE POČASIA A INDIKÁTOR TRENDU TLAKU VZDUCHU

Prístroj obsahuje vstavaný snímač tlaku vzduchu, ktorý sleduje tlakové zmeny v čase. Meteorologickej stanici trvá cca 24 hodín, než zhromaždí dostatok dát na vytvorenie predpovede počasia na ďalších 12 – 24 hodín.

IKONY PREDPOVEDE POČASIA

Zobrazujú sa štyri možné ikony počasia:

JASNO		ZATIAHNUTÉ	
POLOJASNO (ČIASTOČNE JASNO)		DAŽDIVO	

Poznámky: Premiestnením stanice z jedného poschodia budovy do iného samozrejme ovplyvníte presnosť merania tlaku, preto ponechajte prístroj v rovnakej nadmorskej výške. Po premiestnení trvá ustálenie údajov nových cca 12 – 24 hodín.

Stanica poskytuje predpoveď počasia pre ďalších 12 – 24 hodín. Údaj nemusí zodpovedať aktuálnej poveternostnej situácii.

NEZOBRAZUJE SA VONKAJŠIA TEPLOTA

Ak údaje vonkajšej teploty a vlhkosti ukazujú „---“, stratilo sa bezdrôtové spojenie so snímačmi. Stlačte a pridržte tlačidlo **+ / IN-OUT**. Ak sa naďalej nezobrazuje vonkajšia teplota, čo môže nastať v extrémne chladnom počasí, skúste snímač premiestniť na iné miesto, kde dosiahnete nerušený prenos údajov.

STAROSTLIVOSŤ O PRÍSTROJ

1. Prístroj umiestnite na stabilný povrch mimo dosahu priameho slnka, zdrojov tepla a vlhkosti.
2. Drevené a lakované povrchy chráňte umiestnením vhodnej ochrannej podložky medzi prístroj a povrch nábytku.
3. Povrch prístroja čistite mäkkou handričkou navlhčenou vodou so saponátom. Použitie silnejších prostriedkov a rozpúšťadiel, ako benzín a riedidlá, vedie k poškodeniu povrchu. Uistite sa, že je prístroj pre čistenie vypnutý.
4. Nepoužívajte súčasne staré a nové batérie. Nepoužívajte súčasne rôzne druhy batérií, zinkovo-chloridové, alkalické a NiCd akumulátory.
5. Ak prístroj dlhší čas (cca mesiac) nepoužívate, vyberte batérie, zabránite poškodeniu vytečenými batériami. Ak dôjde k vytečeniu batérií, vyčistite starostlivo priestor batérií a vymeňte batérie.
6. Prístroj neotvárajte ani nemanipulujte jeho súčasťami.
7. Nepripájajte žiadny iný napájač s nesprávnymi hodnotami.

ODSTRAŇOVANIE ŤAŽKOSTÍ

Ak prístroj zobrazuje nezmyselné znaky alebo nepracuje správne, môže byť jeho činnosť narušená statickými výbojmi alebo iným silným rušením, tenkým predmetom stlačte tlačidlo **RESET** na spodnej časti prístroja. Nastavenia sa vrátia na východiskové hodnoty a je nutné ich vykonať znovu.

Problém	Riešenie
LCD displej je prázdny.	1. Stlačte RESET na prístroji. 2. Skontrolujte, či nie je odpojené napájanie.
Nezobrazuje sa vonkajšia teplota.	1. Pridržte tlačidlo + / IN-OUT. 2. Pridržte tlačidlo + / IN-OUT a potom stlačte tlačidlo RESET na vonkajšom snímači. 3. Zistite, či sa vedľa vonkajšej teploty nezobrazuje ikona vybitých batérie. Ak áno, vymeňte batérie vo vonkajšom snímači za nové alkalické batérie. 4. Uistite sa, že v ceste signálu nie je rušiaci elektronický prístroj (počítačový monitor, TV, slúchadlá, reproduktory). Signál sa prenáša najkratšou cestou a zdroj rušenia v blízkosti tejto cesty môže spôsobiť ťažkosti.
Teplota nie je správna.	1. Stlačte RESET na prístroji. 2. Uistite sa, že je snímač vonkajšej teploty chránený proti priamemu slnku a nie je v blízkosti zdrojov tepla či chladu.
Údaj času a dátumu sa neaktualizuje z DCF alebo je nesprávny.	1. Vyčkajte cez noc na zachytenie signálu. 2. Premiestnite prístroj od zdroja rušenia.
Čas sa líši o celé hodiny.	1. Uistite sa, že ste zvolili správne časové pásmo.

SK

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

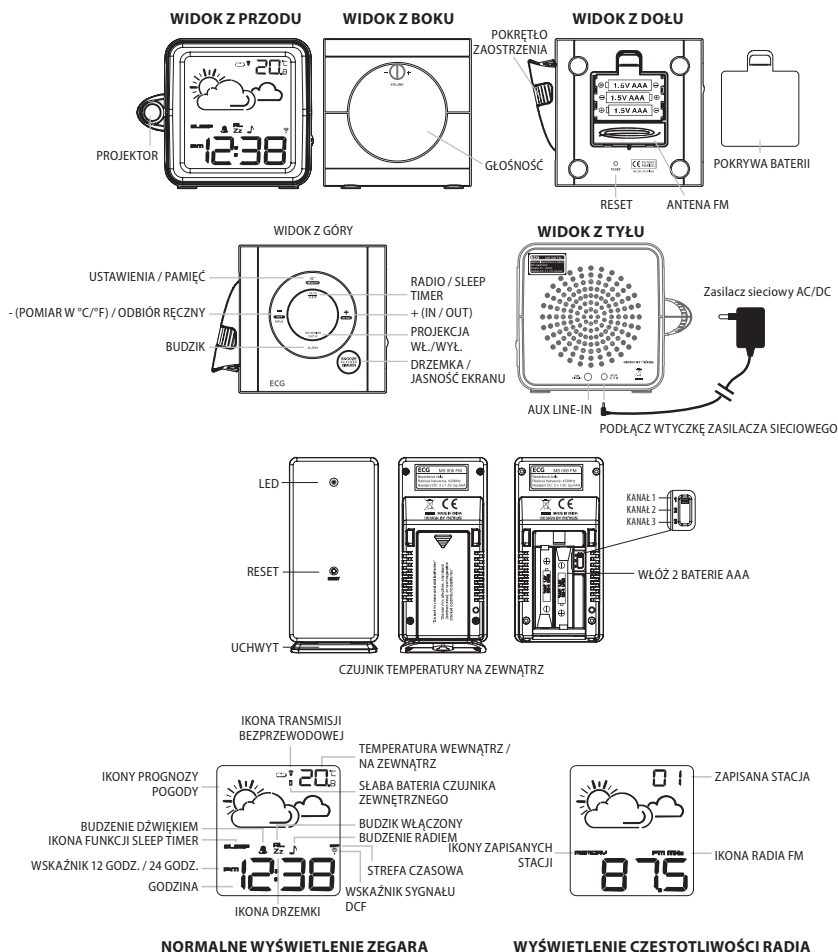
Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

OPIS



PL

WARUNKI MAJĄCE WPŁYW NA TRANSMISJĘ BEZPRZEWODOWĄ

Urządzenie posiada dokładny zegar sterowany sygnałem radiowym (dalej jako DCF). Podobnie, jak w przypadku innych urządzeń bezprzewodowych, odbiór sygnału uzależniony jest m.in. od poniższych warunków:

- Odległość od źródła sygnału
- Nierówności terenu
- Bliskość wysokich budynków
- Trasy kolejowe, linie wysokiego napięcia itp.
- Autostrady, lotniska itp.
- Duże place budowy w pobliżu
- Budynki żelbetonowe
- Inne urządzenia elektryczne

- Komputery i odbiorniki TV w pobliżu
- Warunki wewnątrz środków komunikacji
- Konstrukcje i przedmioty metalowe

Urządzenie należy umieścić w miejscu z optymalnymi warunkami odbioru, blisko okien, z daleka od urządzeń elektronicznych i metalowych przedmiotów.

SZYBKI START

Aby zapewnić optymalny odbiór sygnału radiowego należy umieścić urządzenie co najmniej metr od gniazd elektrycznych i zasilania.

Krok 1: Podłącz źródło zasilania do gniazda, a następnie podłącz przewód zasilania do gniazda DC z tyłu urządzenia. Ekran LCD wyświetli wyjściową godzinę 0:00 i rozpocznie się wyszukiwanie sygnału czujnika temperatury na zewnątrz.

Krok 2: Ustaw urządzenie i czujnik bezprzewodowy blisko siebie. Przesuń i zdejmij pokrywę baterii z tyłu czujnika bezprzewodowego i włóż dwie baterie alkaliczne rozmiaru AAA, zachowując odpowiednią polaryzację. Zamontuj pokrywę baterii. Urządzenie odbierze sygnał z czujnika bezprzewodowego w ciągu kilku sekund. Po podłączeniu czujnika temperatury na zewnątrz, zostanie ona wyświetlona w górnym rogu ekranu LCD.

PL

Następnie można umieścić czujnik temperatury na zewnątrz, w suchym i zacienionym miejscu.

Krok 3: Po odbiorze sygnału z czujników zewnętrznych urządzenie zacznie wyszukiwać sygnał DCF. Może to trwać całą noc. Jeżeli urządzenie nie złapie sygnału DCF w ciągu dnia, należy ręcznie ustawić zegar.

Krok 4: Otworzyć pokrywę baterii na urządzeniu. Rozciągnąć w pełni drut anteny FM i skierować go tak, aby odbiór radia był jak najlepszy. Anteny nie należy skracać, zdejmować izolacji ani podłączać do innej anteny.

Uwagi:

1. Zasięg transmisji bezprzewodowej danych z czujnika temperatury na zewnątrz wynosi ok. 30 m w wolnej przestrzeni bez przeszkód. Rzeczywisty zasięg zależy od przeszkód na drodze sygnału. Każda przeszkoda (dach, ściana, sufit, drzewo itp.) zmniejsza efektywny zasięg o połowę.
2. W trakcie odbioru sygnału DCF nie działają żadne przyciski, ani nie jest mierzona temperatura i wilgotność. Po pierwszej instalacji pomiar temperatury i wilgotności ustabilizuje się po ok. 30 minutach.
3. Wyjściowym kanałem czujnika zewnętrznego jest „CH1”. Aby podłączyć czujnik zewnętrzny konieczne jest przytrzymanie przycisku „CH1”.

INSTALACJA DODATKOWEJ BATERII

Przy odłączeniu zasilacza sieciowego lub przerwie w dostawie prądu elektrycznego bateria awaryjna pozwoli zachować dane zegara i budzika. Po powrocie do normalnego zasilania radio, wyświetlane dane, podświetlenie ekranu LCD i budzenie radiem znowu działać.

1. Zdejmij pokrywę baterii na dole urządzenia.
2. Włóż 3 baterie AAA (zalecane alkaliczne) zachowując polaryzację + / - zgodnie z oznaczeniem.
3. Załóż z powrotem pokrywę baterii w odpowiedniej pozycji.

ODBIÓR SYGNAŁU DCF I WSKAŹNIKI

Po włączeniu urządzenie zacznie odbierać sygnał godziny DCF. Ikona  miga.

Brak lub słaby sygnał DCF (miga tylko ikona )

Odbiór silnego sygnału DCF (ikona  miga)

Wystarczająca jakość sygnału (ikona  świeci)

Słaby odbiór (ikona  zniknie)

USTAWIENIA ZEGARA

1. Naciskając przycisk **SET** wejdź do trybu ustawienia zegara, znaki „0:00” migają.
2. Ustaw zegar przyciskiem + lub - na górze urządzenia. Przytrzymując przyciski -/+ zwiększysz prędkość zmianę ustawień.

WYBÓR FORMATU WYŚWIETLENIA 12 LUB 24H

1. Po kolejnym naciśnięciu przycisku **SET** na ekranie pojawi się migające 24Hr.
2. Za pomocą + i - wybierz 12Hr lub 24Hr. Po wyborze formatu 12Hr w godzinach popołudniowych obok godziny pojawi się ikona PM.

CZAS DRZEMKI

1. Po kolejnym naciśnięciu przycisku **SET** na ekranie pojawi się Zz i migające „05”.
2. Za pomocą + nebo - ustaw czas drzemki od 5 do 60 minut.

USTAWIENIE STREFY CZASOWEJ

1. Po kolejnym naciśnięciu przycisku **SET** na ekranie pojawi się migające „00”.
2. Za pomocą +/- wybierz strefę czasową
 „00” = GMT +1 godzina (np. Polska)
 „01” = GMT +2 godziny (np. Finlandia)
 „02” = GMT 00 (np. Wielka Brytania)

Naciśnij po raz kolejny przycisk **SET** (lub przez 5 sekund nie naciskaj żadnego przycisku) by powrócić do normalnego trybu w ciągu 30 sekund.

USTAWIENIA CODZIENNEGO BUDZIKA

1. Naciśnij raz przycisk **ALM**, na ekranie pojawi się migające „6:00”.
2. Za pomocą + lub - ustaw godzinę budzenia. Przytrzymując przyciski + lub - zwiększysz prędkość zmiany ustawień.
3. Naciskając ponownie przycisk **ALM** wybierz Wake-by-Buzzer (budzenie dźwiękiem, pojawi się ikona ) lub Wake-By-Radio (budzenie radiem, ikona )
4. Jeżeli obie ikony  i  znikną, budzik jest wyłączony.

WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE BUDZIKA

1. Naciśnij raz przycisk **ALM**, aby wyświetlić aktualnie ustawiony budzik.
2. Naciskając ponownie przycisk **ALM** włącz lub wyłącz budzik. Po włączeniu budzika pojawi się ikona sposobu budzenia. Jeżeli żadna ikona się nie pojawi, budzik jest wyłączony.

WYŁĄCZENIE BUDZENIA I USTAWIENIE BUDZIKA NASTĘPNY DZIEŃ

Po zadzwonieniu budzika zatrzymaj budzenie przyciskiem **ALM**, budzik wyłączy się i zadzwoni automatycznie następnego dnia.

FUNKCJA DRZEMKI

W trakcie dzwonienia naciśnij raz przycisk **SNOOZE/DIMMER**, budzenie będzie zatrzymane i uruchomi się ponownie po ustawionym czasie drzemki.

WYŚWIETLANIE ZEGARA

Naciskając przycisk **PROJECTION** włączysz lub wyłączysz wyświetlanie zegara. Obracając pokrętkę zaostrej obraz na suficie lub na ścianie.

USTAWIENIE JASNOŚCI EKRANU

Urządzenie pozwala ustawić trzy stopnie jasności podświetlenia ekranu LCD. Wybierz jasność podświetlenia naciskając przycisk **SNOOZE/DIMMER** do momentu osiągnięcia wymaganej jasności. Ustawienie możliwe jest tylko, jeżeli nie gra radio.

Uwaga: Przy zasilaniu baterii ciągłe podświetlenie ekranu nie działa.

WYŚWIETLENIE TEMPERATURY W °C LUB F

Naciśnij przycisk – (°C/°F) aby wyświetlić temp. w skali C lub F.

WYBÓR DANYCH TEMP. WEWNĄTRZ I NA ZEWNĄTRZ

Naciskając raz przycisk + /IN-OUT przełączysz pomiędzy wyświetlaniem temp. wewnątrz i na zewnątrz.

POMIAR TEMPERATURY NA ZEWNĄTRZ

Urządzenie posiada bezprzewodowy czujnik temperatury na zewnątrz.

1. Naciskając przycisk + /IN-OUT przełączysz pomiędzy wyświetlaniem temp. wewnątrz i na zewnątrz.
2. Przytrzymaj przycisk + /IN-OUT przez 2 sekundy, aby wyświetlić dane temp. na zewnątrz „-“:
3. Jeżeli zamiast temperatury pojawi się „-“, naciśnij przycisk **RESET** pośrodku czujnika zewnętrznego. Czujnik temperatury na zewnątrz wyśle sygnał w ciągu kilku sekund.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli bezprzewodowa stacja meteorologiczna wyświetla nieprawidłowe dane lub znaki, może to oznaczać zakłócenia spowodowane wyładowaniami elektrostatycznymi lub pracą innych urządzeń. Naciśnij przycisk **RESET** na dole urządzenia. Urządzenie zostanie zresetowane do wartości fabrycznych, konieczne będzie ponowne ustawienie daty i godziny.

PL

STROJENIE I SŁUCHANIE RADIO

1. Naciśnij raz przycisk **SLEEP/RADIO**, aby włączyć radio, wyświetlacz zegara pokaże „ON” i będzie migał.
2. Przyciskami + i - wybierz stację. Aby wyszukać najbliższą stację przytrzymaj przycisk + lub - przez kilka sekund i puść. Radio przeszuka pasmo częstotliwości i zatrzyma się na najbliższej stacji.
Uwaga: Radio powinno znajdować się z daleka od światełówek, które mogłyby powodować zakłócenia.
3. Obróć pokrętkę **VOLUME**, aby ustawić głośność.
4. Naciśnij przycisk **SNOOZE/DIMMER**, aby wyłączyć radio.

ZAPISANE STACJE

Urządzenie zapamiętuje do 10 zapisanych stacji FM. Dzięki temu ulubione stacje będą szybko dostępne.

1. Naciśnij przycisk **RADIO / SLEEP**, aby włączyć radio.
2. Przyciskami + i - wybierz stację, którą chcesz zapisać w pamięci.
3. Przytrzymaj przycisk **SET / MEMORY** przez 2 sekundy, aż pojawi się ikona „MEMORY” a w prawym górnym rogu ekranu LCD będzie migać „01”.
4. Przytrzymując przycisk **SET / MEMORY** przez 2 sekundy zapisz Memory 01.

Zapis pamięci Memory 2 i następnych stacji FM

1. Przyciskami + i - wybierz stację, którą chcesz zapisać w pamięci.
2. Przytrzymaj przycisk **SET / MEMORY** przez 2 sekundy, aż pojawi się ikona „MEMORY” a w prawym górnym rogu ekranu LCD będzie migać „01”.
3. Naciśnij raz **SET / MEMORY**, aby wybrać „02” i przytrzymaj **SET/ MEMORY**, by zapisać pamięć Memory 2.
4. Powtarzaj krok 4, by zapisać kolejne stacje (maks. 10).
5. Słuchanie stacji zapisanych w pamięci: włącz radio i naciskając raz przycisk **SET / MEMORY** wybierz pozycję pamięci.
6. Aby zmienić zapisaną stację wyszukaj ją i wykonaj kroki 2 – 4. Pierwotne ustawienia zostaną nadpisane.

FUNKCJA SLEEP TIMER

1. Naciśnij dwa razy przycisk **RADIO/SLEEP**, by przejść do trybu sleep timer. Pojawi się ikona SLEEP i „5” (5 minut) i miga, przytrzymując przycisk **SLEEP/TIMER** wybierz 10-, 15-, 30-, 45-, 60-, 75-, 90-minut do wyłączenia. Dane sleep timera będą wyświetlane jeszcze przez kilka sekund, a następnie ekran powróci do normalnego trybu. Pojawi się ikona SLEEP.

2. Radio wyłączy się po ustawionym czasie. Aby wyświetlić czas pozostały do wyłączenia naciśnij przycisk **RADIO/SLEEP**.
3. Przed upływem czasu do wyłączenia można w dowolnym momencie wyłączyć radio naciskając raz przycisk **SNOOZE/DIMMER**.

IKONY PROGNOZY POGODY I WSKAŹNIK TENDENCJI ZMIANY CIŚNIENIA

Urządzenie posiada wbudowany czujnik ciśnienia, który monitoruje zmiany ciśnienia w czasie. Stacja meteorologiczna potrzebuje ok. 24 godzin, by zgromadzić wystarczające informacje do prognozy pogody na następnych 12/24 godzin.

IKONY PROGNOZY POGODY

Wyświetlane są cztery ikony pogody:

BEZCHMURNIE		ZACHMURZENIE	
CZĘŚCIOWE ZACHMURZENIE (MOŻLIWE SŁOŃCE)		DESZCZ	

PL

Uwagi: Przeniesienie stacji na inne piętro ma wpływ na dokładność pomiaru ciśnienia; urządzenie powinno znajdować się na stałej wysokości n.p.m. Po przeniesieniu urządzenia ustalenie nowych wartości trwa od 12 do 24 godzin.

Stacja prognozuje pogodę na najbliższych 12-24 godzin. Dane nie muszą odpowiadać aktualnej sytuacji meteorologicznej.

NIE JEST WYŚWIELANA TEMPERATURA NA ZEWNĄTRZ

Jeżeli zamiast danych dot. temperatury i wilgotności pojawi się „---”, zostało przerwane bezprzewodowe połączenie z czujnikami. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **+ / IN-OUT**. Jeżeli temperatura na zewnątrz wciąż nie jest wyświetlana, co może zdarzyć się przy wyjątkowo niskiej temperaturze, spróbuj przenieść czujnik w inne miejsce, gdzie odbiór będzie przebiegał bez zakłóceń.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Urządzenie należy umieścić na stabilnej powierzchni, nie bezpośrednio na słońcu i z daleka od źródeł ciepła i wilgoci.
2. Drewniane i lakierowane powierzchnie należy zabezpieczyć umieszczając podkładkę pod urządzeniem.
3. Powierzchnię urządzenia czyścić miękką szmatką, zwilżoną wodą z płynem. Zastosowanie silniejszych środków i rozpuszczalników lub benzyny spowoduje uszkodzenie powierzchni. Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
4. Nie należy stosować jednocześnie starych i nowych baterii. Nie należy stosować jednocześnie różnych rodzajów baterii, baterii alkalicznych, ZnCl lub NiCd.
5. Jeżeli urządzenie nie jest przez dłuższy czas (miesiąc) używane, wyjmij baterie, aby zapobiec możliwym uszkodzeniom na skutek wycieku baterii. Jeżeli dojdzie do wycieku baterii, należy dokładnie wyczyścić urządzenie i wymienić baterie.
6. Nie otwierać urządzenia, ani nie modyfikować jego elementów.
7. Nie podłączać żadnego innego źródła zasilania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli urządzenie wyświetla bezsensowne znaki lub działa nieprawidłowo, może to oznaczać zakłócenia na skutek wyładowań elektrostatycznych; należy wówczas cienkim przedmiotem wcisnąć przycisk **RESET** na dole urządzenia. Urządzenie zostanie zresetowane do wartości fabrycznych i będzie konieczne ponowne wprowadzenie ustawień.

Problem	Rozwiązanie
Ekran LCD jest pusty.	1. Naciśnij przycisk RESET na urządzeniu. 2. Sprawdź, czy nie zostało odłączone zasilanie.
Nie jest wyświetlana temperatura na zewnątrz.	1. Przytrzymaj przycisk + / IN-OUT. 2. Przytrzymaj przycisk + / IN-OUT a następnie naciśnij przycisk RESET na czujniku zewnętrznym. 3. Sprawdź, czy obok temperatury nie pojawiła się ikona rozładowanej baterii. Jeżeli tak, wymień baterie czujnika na nowe baterie alkaliczne. 4. Upewnij się, że sygnału nie zakłóca żadne urządzenie elektroniczne (monitor komputera, TV, słuchawki, głośniki). Sygnał transmitowany jest najkrótszą drogą, a ww. urządzenia znajdujące się pomiędzy stacją a czujnikiem mogą powodować zakłócenia.
Temperatura jest nieprawidłowa.	1. Naciśnij przycisk RESET na urządzeniu. 2. Upewnij się, że czujnik temp. na zewnątrz nie znajduje się bezpośrednio na słońcu lub w pobliżu źródła ciepła lub zimna.
Dane godziny i daty nie aktualizują się za pośrednictwem DCF lub są nieprawidłowe.	1. Poczekaj do rana i sprawdź, czy nie został wychwycony sygnał. 2. Przenieś urządzenie w miejsce bez zakłóceń.
Różnica czasu wynosi całą godzinę (całe godziny).	1. Sprawdź, czy wybrałeś właściwą strefę czasową.

EKSPLLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

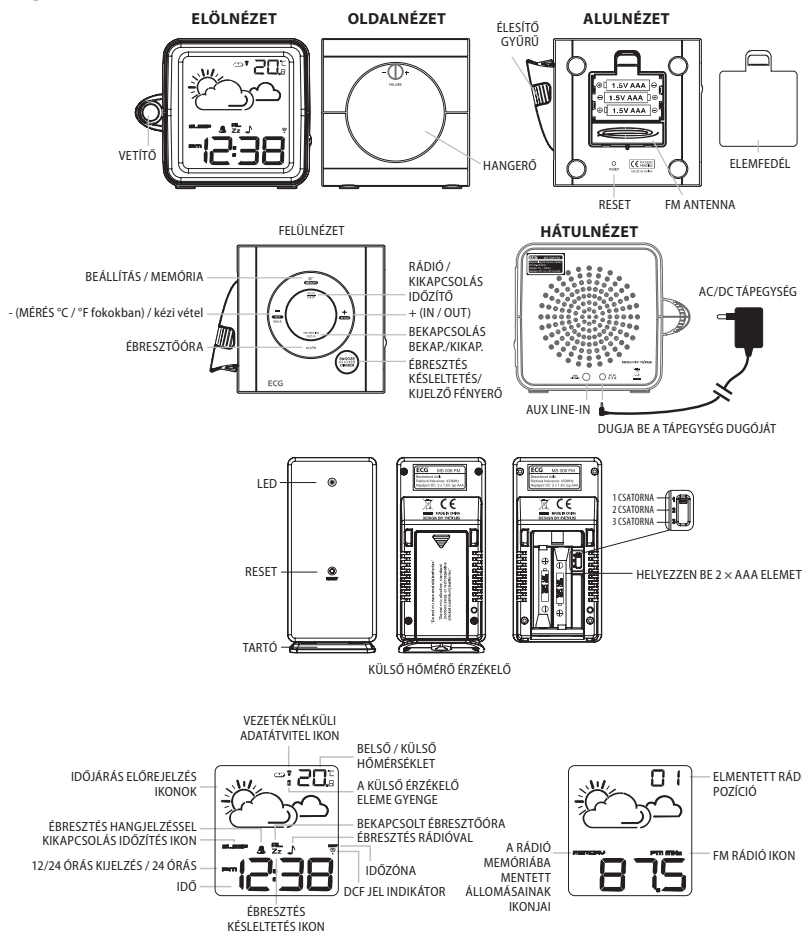
Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.



08/05

LEÍRÁS



AZ ÓRA STANDARD MEGJELENÍTÉSE

A RÁDIÓ FREKVENCIAJÁNAK MEGJELENÍTÉSE

A VEZETÉK NÉLKÜLI ADATÁTVITELT BEFOLYÁSOLÓ KÖRÜLMÉNYEK

A készülék rádiójel által vezérelt pontos órát tartalmaz (a továbbiakban, mint DCF). Akárcsak a többi vezeték nélküli készülék esetében, a jelvétel képességét egyebek mellett a következő feltételek befolyásolják:

- Távolság a jelforrástól
- Talajegyenletlenségek
- Magas épületek a közelben
- Vasúti pályák, nagyfeszültségű vezeték stb.
- Közeli autópályák, repülőterek stb.
- Nagy építkezések a közelben
- Vasbeton épületek
- Elektromos fogyasztók
- Számítógépek és tévékészülékek a közelben

- Közlekedési eszközök belseje
- Fémszerkezetek és testek

A készüléket optimális vételi feltételekkel rendelkező helyre állítsa, közel az ablakhoz, távol mindennemű elektromos készülékektől és fémtárgyaktól.

GYORS START

A rádiójel jó vételének biztosításához a készüléket tartsa legalább egy méterre a hálózati konnektoroktól és táptól.

1. lépés: Csatlakoztassa a tápegységet a fali csatlakozóaljba, majd a tápvezetékét a készülék hátoldalán található DC bemenetbe. Az LCD kijelző 0:00 induló időt mutat, és megkezdődik a külső hőmérséklet érzékelő jelének keresése.

2. lépés: Hagyja a készüléket és az érzékelőt egymás közelében. Tolja el és nyissa fel a vezeték nélküli érzékelő hátoldalán található elemház fedelét, és helyezzen be helyesen két darab AAA méretű alkáli elemet az elemházba. Helyezze vissza az elemház fedelét. A készülék néhány másodpercen belül kész fogadni a vezeték nélküli érzékelő sugározta jelet. A külső hőmérséklet érzékelő csatlakoztatását követően megjelenik az ikonja az LCD kijelző jobb felső sarkában.

Ezt követően a külső hőmérséklet érzékelőt állítsa száraz, árnyékos kültéri helyre.

3. lépés: A külső érzékelőktől érkező jelek befogását követően a készülék elkezd keresni a DCF jelet. Ez egész éjjel eltarthat. Ha a készülék nem találja nappal a DCF jelet, állítsa be manuálisan.

4. lépés: Nyissa fel a készülék alján található lemezház fedelét. Húzza teljesen ki az FM antennát, és forgassa úgy, hogy a rádiójelek vétele a lehető legjobb legyen. Ne rövidítse le az antennát, ne távolítsa el róla a szigetelést, és ne csatlakoztassa más antennához.

Megjegyzések:

1. Az érzékelő által sugárzott adatok hatótávolsága akadálymentes nyílt térben kb. 30 méter. A valódi hatótávolság a jel útjában álló akadályok függvénye. Minden akadály (tető, fal, mennyezet, vastag fatörzs stb.) a hatékony hatótávolságot a felére csökkenti.
2. A DCF jel fogadása közben a készülék egyik gombja sem működik, és a készülék nem mér hőmérsékletet se páratartalmat. Az első telepítést követően a hőmérséklet és páratartalom mérése kb. 30 perc alatt áll be pontos értékre.
3. A külső érzékelő gyárilag beállított csatornája a „CH1”. A külső érzékelő csatlakoztatásához tartsa mindig benyomva a „CH1” gombot.

TARTALÉK ELEM TELEPÍTÉSE

Ha a készüléket kihúzza az elektromos hálózathoz, vagy áramkiesés következne be, a tartalék elem lehetővé teszi az óra és az ébresztés beállított értékeinek megőrzését. A standard táplálás újbóli visszaállítását követően a rádió, a vetítőrendszer, az LCD kijelző lámpája és a rádiós ébresztés funkció ismét működnek.

1. Vegye le a készülék hátoldalán található elemház fedelét.
2. Helyezzen be 3 darab AAA (alkáli elemeket válasszon) az elemházban jelölt + és - polaritás szerint.
3. Helyezze vissza az elemház fedelét, és ügyeljen a helyes állására.

A DCF JEL FOGADÁSA ÉS JELZÉSE

A bekapcsolást követően a készülék megkezdja a DCF időjel fogadását. Az  ikon villog.

Gyenge vagy hiányzó DCF jel (az ikon csak villog )

Erős DCF jel fogadása (villogó )

Megfelelő jelerősség

(az  ikon világít)

Rossz jelminőség

(az  ikon eltűnik)

ÓRABEÁLLÍTÁS

1. A **SET** gombot lenyomva lépjen be az órabeállítás üzemmódba, a „0:00” jel villog.
2. A készülék tetején található + vagy - gombok segítségével állítsa be az órát. A -/+ gombok segítségével növelje a beállítási sebességet.

A 12H VAGY 24H ÓRAFORMÁTUM KIVÁLASZTÁSA

1. Nyomja meg ismét a **SET** gombot, a kijelzőn megjelenik a 24Hr, és villog.
2. A + és - segítségével válasszon a 12Hr és 24Hr között. A 12Hr formátum kiválasztása esetén a délutáni órákban az számadat mellett a PM felirat látható.

ÉBRESZTÉS KÉSLELTETÉS

1. Nyomja meg ismét a **SET** gombot, a kijelzőn megjelenik a Zz felirat, és villog a „05” számadat.
2. A + vagy - segítségével állítsa be az ébresztés késleltetést 5–60 perc közötti időtartamra.

IDŐZÓNA BEÁLLÍTÁS

1. Nyomja meg ismét a **SET** gombot, a kijelzőn megjelenik a „00” számadat, és villog.
2. A +/- segítségével válassza ki az időzónát.
„00” = GMT +1 óra (pl. Magyarország)
„01” = GMT +2 óra (pl. Románia)
„02” = GMT 00 (pl. Nagy-Britannia)

A **SET** gomb újbóli lenyomásával (vagy ha 5 másodpercig semmilyen gombot nem nyom meg) 30 másodpercen belül visszatér a standard órajelzés állapotba.

NAPI ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA

1. Nyomja meg egyszer az **ALM** gombot, a kijelzőn megjelenik a „6:00”, és a számadat villog.
2. A + vagy - segítségével állítsa be a kívánt ébresztési időt. A + vagy - gombok lenyomásával a beállítást meggyorsíthatja.
3. Az **ALM** gomb újabb megnyomásával válassza ki a Wake-by-Buzzer funkciót (csengőhangos ébresztés,  ikon) vagy Wake-By-Radio (rádiós ébresztés,  ikon).
4. Ha mindkét ikon  és  eltűnik, az ébresztés ki van kapcsolva.

HU

AZ ÉBRESZTŐÓRA BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

1. Az **ALM** gomb egyszeri benyomásával megjelenítheti a pillanatnyilag beállított ébresztési időt.
2. Az **ALM** gomb újbóli megnyomásával az ébresztést kikapcsolja vagy bekapcsolja. Az ébresztés bekapcsolását követően megjelenik az adott ébresztési módozat ikonja. Ha semmilyen ikon nem jelenik meg, az ébresztőóra ki van kapcsolva.

AZ ÉBRESZTÉS KIKAPCSOLÁSA, AZ ÉBRESZTŐÓRA BEÁLLÍTÁSA MÁSNAPRA

Miután megszólalt az ébresztőóra csengőhangja, a csengetést az **ALM** gombbal állíthatja le. Az ébresztés kikapcsol, majd másnap kapcsol be ismét automatikusan.

A KÉSLELTETETT ÉBRESZTÉS FUNKCIÓ

Az ébresztőóra csengőhangjának megszólalása közben nyomja meg egyszer a **SNOOZE/DIMMER** gombot, a csengőhang kikapcsol, és az ébresztőóra csak a késleltetett ébresztés időtartamának lejártát követően kapcsol be ismét.

AZ IDŐ KIVETÍTÉSE

A **PROJECTION** gombot megnyomva bekapcsolhatja vagy kikapcsolhatja az óra kivetítését. A képesítő gyűrűt elforgatva élesítse be a mennyezetre vagy falra kivetített képet.

A KIJELEZŐ FÉNYEREJÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A készülék lehetővé teszi az LCD kijelző fényerejének beállítását (három fokozatban). A világítás fényerejét a **SNOOZE/DIMMER** gomb lenyomásával állíthatja be. A beállítás csak akkor lehetséges, ha nem szól a rádió.

Megjegyzés: Elemes táplálás esetén a kijelző nem világít folyamatosan.

HŐMÉRSÉKLET MEGJELENÍTÉSE °C VAGY F MÉRTÉKEGYSÉGBEN

A – (°C/°F) gomb lenyomásával a hőmérséklet C vagy F fokokban jeleníthető meg.

A KÜLSŐ/BELSŐ HŐMÉRSÉKLETÉRTÉK KIVÁLASZTÁSA

A + / **IN-OUT** gomb egyszeri lenyomásával vált a külső és belső hőmérséklet adatok között.

KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET MÉRÉSE

A készülék vezeték nélküli külső hőmérséklet érzékelővel van felszerelve.

1. A + / **IN-OUT** gomb segítségével átkapcsolhat a külső és belső hőmérséklet megjelenítése között.
2. A + / **IN-OUT** gombot 2 másodpercig lenyomva tartva a külső hőmérséklet mint „--” jelenik meg.
3. Ha a külső hőmérséklet helyett a „--” látható, nyomja meg a külső érzékelő közepén található **RESET** gombot. A külső hőmérséklet érzékelő néhány másodpercen belül jelet küld.

HIBAMEGSZÜNTETÉS

Ha a vezeték nélküli időjárásjelző állomás értelmetlen információkat vagy jeleket jelenít meg, elektrosztatikus kisülések vagy más készülékek zavarhatják. Nyomja meg a készülék alját található **RESET** gombot. A készülék újraindul a gyárilag beállított értékekkel, ezért újra be kell állítani az órát és a naptárat.

A RÁDIÓ BEHANGOLÁSA ÉS HALLGATÁSA

1. a **SLEEP/RADIO** gomb egyszeri benyomásával bekapcsol a rádió, az óra kijelzőjén villogó „ON” felirat olvasható.
2. Ezt követően a + és - gombok segítségével válassza ki a kívánt állomást. A legközelebbi állomás kikereséséhez tartsa a + vagy - gombot néhány másodpercig lenyomva, majd engedje el. A rádió az adott sávon belül talált legközelebbi erős jelet sugárzó állomásnál áll meg.
Megjegyzés: A rádiót tartsa távol a fénycsőektől, mert azok zavarhatják.
3. A **VOLUME** gombot elforgatva állíthatja be a hangerőt.
4. A rádiót a **SNOOZE/DIMMER** gomb elforgatásával kapcsolja ki.

A RÁDIÓ ELŐRE BEÁLLÍTOTT OPCIOINAK HASZNÁLATA

A készülék max. 10 FM állomás memóriába történő elmentését teszi lehetővé. Ez lehetővé teszi az Ön számára, hogy mindig könnyen előhívhassa a kedvenc rádióállomásait.

1. A **RADIO / SLEEP** gombot lenyomva bekapcsol a rádió.
2. A + és - gombok segítségével válassza ki azt az állomást, amelyet szeretne a memóriában tárolt állomások közé elmenteni.
3. Ezt követően tartsa a 2 másodpercig benyomva a **SET / MEMORY** gombot, amíg meg nem jelenik a „MEMORY” ikon, és az LCD kijelző jobb felső sarkában meg nem jelenik a villogó „01” felirat.
4. A **SET / MEMORY** gombot 2 másodpercig benyomva tartva mentse el a Memory 01 memóriahelyre.

A Memory 2 és a további FM állomások elmentése.

1. A + és - gombok segítségével válassza ki azt az állomást, amelyet szeretne a memóriában tárolt állomások közé elmenteni.
2. Tartsa mintegy 2 másodpercig benyomva a **SET / MEMORY** gombot, amíg meg nem jelenik a „MEMORY” ikon, és az LCD kijelző jobb felső sarkában meg nem jelenik a villogó „01” felirat.
3. A **SET / MEMORY** gomb egyszeri megnyomásával válassza ki a „02”-t, majd a **SET / MEMORY** gombot benyomva tartva mentse el a Memory 2 memóriahelyre.
4. A 4-es lépcs max. 10 FM állomás elmentéséig ismételtetheti.

5. A memóriába elmentett állomások hallgatása: kapcsolja be a rádiót, és a **SET / MEMORY** gomb egyszeri benyomásával válassza ki a kívánt számú állomást.
6. A memóriába elmentett állomások cseréjéhez hangolja be a kívánt állomást, majd ismételve meg a 2–4-es lépéseket. Az eredeti beállítás felülíródik.

A Sleep időkapcsoló használata

1. A **RADIO/SLEEP** gomb kétszeri megnyomásával alvás üzemmódba lép. Megjelenik és villog a SLEEP ikon, és az „5” (5 perc), a **SLEEP/TIMER** gombot lenyomva tartva válassza ki a 10-, 15-, 30-, 45-, 60-, 75-, 90-percet kikapcsolásig. A sleep időkapcsoló még néhány másodpercig látható, majd a kijelző visszatér standard kijelzés üzemmódba. Megjelenik a SLEEP ikon.
2. A rádió folytatja a beállított időtartamig a lejátszást, majd kikapcsol. A kikapcsolásig hátralévő időt a **RADIO/SLEEP** gomb egyszeri benyomásával jelenítheti meg.
3. A kikapcsolásig hátralévő idő lejártá előtt a rádió bármikor kikapcsolható a **SNOOZE/DIMMER** gomb egyszeri megnyomásával.

IDŐJÁRÁS ELŐREJELZÉS ÉS LÉGNYOMÁS TENDENCIA IKONOK

A készülék beépített légnyomás-érzékelővel van felszerelve, amely időben figyelemmel követi a légnyomás változásait. Az időjárásjelző állomásnak kb. 24 óráig tart, amíg elegendő adatot gyűjt össze a következő 12–24 órára vonatkozó időjárás-előrejelzéshez.

IDŐJÁRÁS ELŐREJELZÉS IKONOK

Négy lehetséges időjárás ikon jelenik meg:

FELHŐTLEN		BORÚS	
FELHŐS (FELHŐS)		ESŐS	

HU

Megjegyzés: Az állomás egyik emeletről másira helyezése természetesen befolyásolja a légnyomás mérési pontosságát, ezért a készüléket azonos tengerszint feletti magasságban tartsa. Az áthelyezést követően az új adatok kb. 12-24 órán át állnak be.

Az állomás a következő 12-24 órára nyújt előrejelzést. Az adatnak nem kell megfelelni az aktuális időjárási helyzetnek.

NEM JELENIK MEG A KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET

Ha a külső hőmérséklet és páratartalom adatai helyett a „---” jelzés látható, elveszett az érzékelőkkel a vezeték nélküli kapcsolat. Nyomja meg és tartsa benyomva az tálcitko **+ / IN-OUT** gombot. Ha továbbra sem jelenik meg a külső hőmérséklet és páratartalom adat, amire extrém hideg időjárás esetén kerülhet sor, próbálja meg az érzékelőt áthelyezni más olyan helyre, ahol zavartalan az adatátvitel.

A KÉSZÜÉK ÁPOLÁSA

1. A készüléket stabil felületre, közvetlen napsugaraktól, hő- és nedvességforrástól távol állítsa.
2. A fa és festett felületeket a készülék és a bútorfelület közé helyezett megfelelő betétrel óvja.
3. A készülék felületét tisztítószerez vízzel benedvesített tiszta, puha ruhadarabbal tisztítsa. Erősebb tisztítóeszközök és oldószerek - pl. benzin vagy hígítószér - használata a felület megsérüléséhez vezethet. Ellenőrizze le, hogy a tisztítani kívánt készülék ki van kapcsolva.

4. Soha ne használjon egyidejűleg régi és új elemeket. Soha ne használjon különféle elemfajtákat - cink-kloridos, alkáli és NiCd akkumulátorok.
5. Ha a készüléket hosszabb ideig (legalább egy hónapig) nem kívánja használni, vegye ki belőle az elemeket, ezáltal megelőzheti a készülék kifolyó elemek okozta esetleges károsodását. Ha kifolynak az elemek, tisztítsa meg alaposan az elemházat, és cserélje ki az elemeket.
6. Ne nyissa ki a készüléket, és ne manipuláljon a komponenseivel.
7. Ne csatlakoztasson semmilyen más, helytelen paraméterek jellemezte tápot.

HIBAMEGSZÜNTETÉS

Ha a készülék értelmetlen jeleket ábrázol, vagy rosszul működik, a működését sztatikus kisülések vagy más erős zavaró akadályozza, hegyes szerszámmal nyomba be a készülék alján található **RESET** gombot. A beállítások ismét visszatérnek a gyári értékekhez, ezért újra el kell végezni őket.

Probléma	Megoldás
Az LCD-kijelző üres.	1. Nyomja meg a készüléken a RESET gombot. 2. Ellenőrizze le, hogy nincs-e kihúzva a táp.
Nem jelenik meg a külső hőmérséklet.	1. Tartsa lenyomva a + / IN-OUT gombot. 2. Tartsa lenyomva a + / IN-OUT gombot, majd nyomja be a külső érzékelő RESET gombját. 3. Ellenőrizze le, hogy a külső hőmérséklet mellett nem látható-e a lemerült elem ikon. Ha igen, cserélje ki a külső érzékelőben az elemeket új alkáli elemekre. 4. Ellenőrizze le, hogy a jel útjában nem található semmilyen zavaró elektronikus készülék (számítógép monitor, TV, fülhallgató, hangszóró). A jel a legrövidebb úton terjed, az itt található zavaró készülék nehézségeket okozhat.
Helytelen hőmérséklet.	1. Nyomja meg a készüléken a RESET gombot. 2. Ellenőrizze le, hogy a külső hőmérséklet érzékelője védve van a közvetlen napsugaraktól, és a közelben nem található semmilyen hőforrás se hidegforrás.
Az idő és dátum adatot a DCF nem frissíti, vagy helytelen.	1. Várja meg, amíg a készülék éjszaka be nem fogja a jelet. 2. Helyezze a készüléket távolabb a zavaró forrásoktól.
Az idő egész órákkal eltér.	1. Ellenőrizze le, hogy helyes időzónát választott.

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMMISÍTÉS

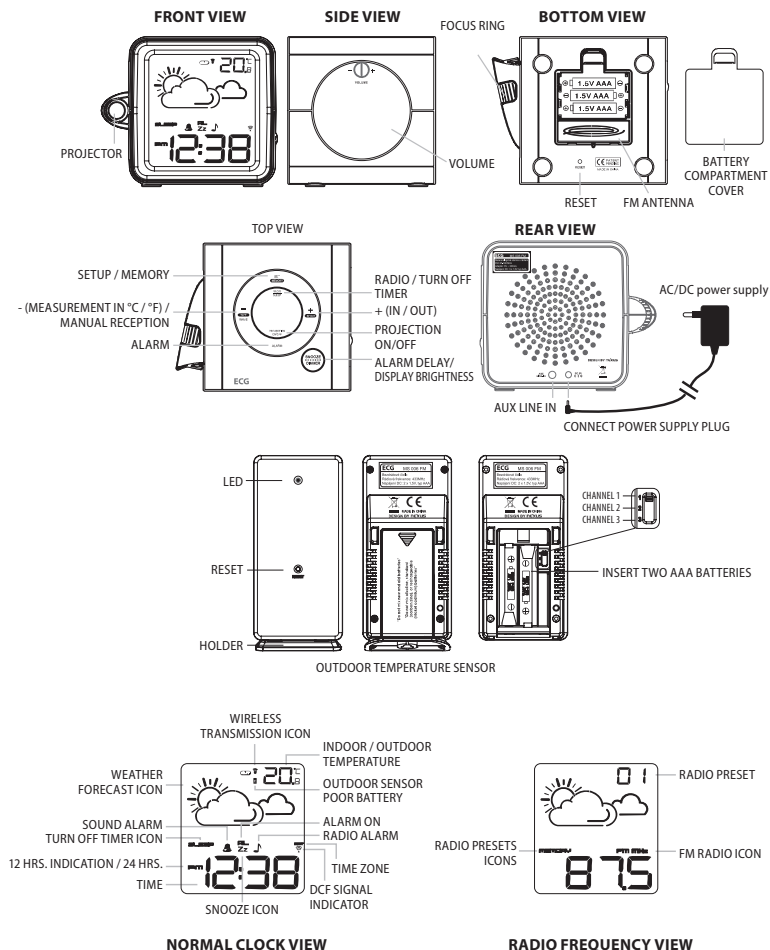
Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

Ez a termék vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

DESCRIPTION



CONDITIONS AFFECTING WIRELESS TRANSMISSION

This device integrates an exact radio-controlled clock (henceforth DCF). Alike in case of other wireless equipment, reception capability is affected among others by following conditions:

- Distance from signal source
- Terrain unevenness
- High buildings in vicinity
- Railways, high-voltage power lines, etc.
- Highways, airports vicinity, etc.
- Large building sites in vicinity
- Ferro-concrete constructions
- Power consumers
- Computers and TV receivers in vicinity

- Inside means of transport
- Metal constructions and objects

Install the device to a place with optimal transmission conditions, close to windows, out of electronic devices and metal objects.

QUICK START

To ensure high quality reception of radio signal, locate the device one meter from mains outlet and power supply for minimum.

Step 1: Connect the power supply to a mains socket outlet, then connect the power cord to the DC socket on the device's rear. The LCD display shows default time "0:00" and begins to search outdoor temperature sensor's signal.

Step 2: Stand the device and wireless sensor closely. By sliding remove the battery compartment cover in the back of the wireless sensor and insert two AAA alkaline batteries into the battery compartment. Put on the battery compartment cover back. The device receives signal from the wireless sensor within several seconds. After the outdoor temperature sensor connection, this value is shown in the right upper LCD display corner. Then you can locate the outdoor temperature sensor on a dry and shady place in outer environment.

Step 3: After signal reception from the outdoor sensors the device begins to generate DCF signal. It may take all night long. If the device did not find any DCF signal in day, set the clock manually.

Step 4: Open the battery compartment cover on the device's bottom. Completely draw the FM antenna wire and position it so as you get the best possible radio reception. Do not shorten the antenna or remove insulation or connect it to other antenna.

Notes:

1. Wireless transmission range is approx. 30m in free area without obstructions. Real transmission distance depends on obstructions in signal path. Every obstruction (roof, wall, ceiling, big tree, etc.) reduces effective transmission distance by one half.
2. While receiving DCF signal no buttons are active and no temperature measurement is executed. After the first installation, temperature measurement settles down and becomes accurate within approx. 30 minutes.
3. "CH1" is the outdoor sensor's default channel. To connect the outdoor sensor, always hold "CH1" button.

BACKING BATTERY INSTALLATION

In case of power supply disconnecting or power failure, the backing battery protects clock and alarm setup. After normal power feeding recovering, radio, projection system, LCD display backlit, and radio alarm operate in usual way.

1. Remove the battery compartment cover on the device's bottom.
2. Insert three AAA batteries AAA alkaline batteries according to +/- polarity signed in the battery compartment.
3. Restore the battery compartment cover and care its proper position.

DCF SIGNAL RECEPTION AND INDICATION

After turning on the device begins to receive DCF signal.  icon flashes.

Poor or no DCF signal (only  icon flashes)

Power DCF signal reception ( icon flashes)

Sufficient reception ( icon lights)

Poor reception ( icon disappear)

CLOCK SETUP

1. To switch to clock setup mode, press **SET**; "0:00" figures still flash.
2. To set hours, press + or - button on the device's top. To accelerate setup velocity, hold -/+ buttons.

12H OR 24H TIME FORMAT SELECTION

1. By pressing **SET** button, "24H" flashing indicator appears on display.
2. To select 12Hr or 24Hr format, press + a - button. When 12Hr format is selected, PM icon is shown next to time figures during afternoon time.

SNOOZE DURATION SETUP

1. Press **SET** button again; Zz indicator and flashing "05" figures are shown on display.
2. By pressing + or - buttons, set snooze time at value between 5 and 60 minutes.

TIME ZONE SETUP

1. Press **SET** button again; flashing "00" figures are shown on display.
2. To select time zone, press +/- button.
 - "00" = GMT +1 hour (i.e. Czech Republic)
 - "01" = GMT +2 hours (i.e. Finland)
 - "02" = GMT 00 (i.e. Great Britain)

By pressing **SET** button, turn to normal time display. If you do not press this button, system turns to normal time display automatically.

DAILY ALARM SETUP

1. Press **ALM** button; flashing "6:00" figures are shown on display.
2. To set desired alarm time, press + or - button. To accelerate setup velocity, hold + or - button.
3. By another pressing **ALM** button select Wake-by-Buzzer function;  icon is shown or Wake-By-Radio function;  icon is shown.
4. If both  and  icons disappear, alarm clock is turned off.

ALARM CLOCK TURN ON AND OFF

1. To view actually set alarm, press **ALM** button.
2. To turn on or off alarm, press **ALM** button again. After alarm turn on, appropriate alarm type icon appears. If no alarm icon is shown, alarm clock is turned off.

ALARM TURN OFF AND ALARM PREPARATION FOR NEXT DAY

To stop alarm sound, press **ALM** button; alarm sound turns off and alarm clock will sound next day automatically.

SNOOZE FUNCTION USE

While alarm sounding, press **SNOOZE/DIMMER** button; sound turns off and alarm clock will sound while set snooze time lapse.

CLOCK PROJECTION USE

To turn on or off time projection, press **PROJECTION** button. To focus picture on the ceiling or wall, turn the adjusting ring.

DISPLAY BRIGHTNESS SETUP

The device enables LCD display brightness setup (in three levels). To set desired brightness level, hold **SNOOZE/DIMMER** button. Setup is possible only while radio is not turned on.

Remark: During battery feeding permanent display backlit is unable.

TEMPERATURE DISPLAY IN °C OR °F

To show temperature in °C or °F degrees, press – (°C/°F) button.

OUTDOOR OR INDOOR TEMPERATURE DATA SELECTION

To switch between outdoor and indoor temperature figures, press + /IN-OUT button.

OUTDOOR TEMPERATURE MEASUREMENT

The device is equipped with the wireless outdoor temperature sensor.

1. To switch between outdoor and indoor temperature figures, press + /IN-OUT button.
2. To show outdoor temperature figures "--", press + /IN-OUT button for 2 seconds.
3. If "--" indicator is shown instead outdoor temperature, press **RESET** button in the outdoor sensor's middle part. The outdoor temperature sensor transmits signal within several seconds.

TROUBLE SHOOTING

If the weather forecast station shows improper values or characters it may be interfered by electrostatic discharge or other activity of another device. Press **RESET** button on the device's bottom. The device resets itself to default values and time and diary must be set again.

RADIO TUNING AND LISTENING

1. To turn on the radio, press **SLEEP/RADIO** button; flashing "ON" indicator is shown on the display.
2. To tune a desired broadcasting station; use + and - buttons. To search a forthcoming station, hold + or - button for several seconds and then release it. The radio searches a frequency band and stops on the forthcoming station transmitting power signal.

Remark: Locate the radio out of fluorescent lamps radius, they may cause jamming.

3. To set volume, turn **VOLUME** button.
4. To turn off radio, press **SNOOZE/DIMMER** button.

RADIO PRESET STATIONS USE

The device enables to tune and preset up to 10 FM broadcasting stations. It enables you to preset your favourite stations and keep them at your disposal.

1. To turn on the radio, press **RADIO / SLEEP** button.
2. To select a station for preset into memory, use + and - buttons.
3. Then hold **SET / MEMORY** button for 2 seconds till "MEMORY" icon appears as well as flashing "01" indicator in the LCD display right upper corner.
4. To preset Memory 01, hold **SET / MEMORY** button for 2 seconds.

EN Presetting Memory 2 and another FM stations

1. To select a station for preset into memory, use + and - buttons.
2. Hold **SET / MEMORY** button for 2 seconds till "MEMORY" icon appears as well as flashing "01" indicator in the LCD display right upper corner.
3. To select "02" option, press **SET / MEMORY** button and to preset Memory 2, hold **SET / MEMORY** button.
4. To preset another stations, repeat step 4.
5. Listening to preset stations: to select desired station, press **SET / MEMORY** button.
6. To change a preset station, tune a new station and repeat steps 2-4. Previous set is overwritten.

SLEEP TIMER USE

1. To change into sleep mode, double press **RADIO/SLEEP** button. SLEEP icon appears and "5" (5 minutes) indicator flashes. By holding **SLEEP/TIMER** button, select 10-, 15-, 30-, 45-, 60-, 75-, or 90- minutes till turn off and change into sleep mode. Sleep timer indicator is shown for some seconds, then the display turns to normal indication. SLEEP icon is shown.
2. The radio plays for the set period, then turns off. To view time remaining to turning off, press **RADIO / SLEEP** button.

3. To turn off the radio before preset time lapse, press **SNOOZE/DIMMER** button.

WEATHER FORECAST, AIR PRESSURE TENDENCY INDICATOR ICONS

The device integrates the air pressure sensor monitoring continual pressure changes. The weather forecast station needs approx. 24 hours for collecting sufficiency of data for forecast calculation for next 12-24 hours.

WEATHER FORECAST ICON

Four possible weather icons are shown.

CLEAR WEATHER		OVERCAST	
PARTLY CLOUDY (PARTLY CLEAR WEATHER)		RAINY	

Remarks: Relocation of the station from one floor to other naturally affects exactness of air pressure measurement, therefore let the device in the same altitude. After relocation, data stabilization takes another 12-24 hours.

The station provide weather forecast for next 12-24 hours. Data need not comport with current weather conditions.

OUTDOOR TEMPERATURE IS NOT SHOWN

If outdoor temperature and humidity show "--", wireless connection with sensors was lost. Press and hold **+ / IN-OUT** button. If outdoor temperature and humidity are not still shown (it may occur during extremely cold weather) try to relocate the sensor on a place where you can achieve undisturbed data transmission.

DEVICE MAINTENANCE

1. Locate the device on a stable surface out of direct sunshine and heat and humidity sources.
2. Protect wooden and japanned surfaces by an appropriate shielding pad between the device and furniture surface.
3. Clean the device by a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use stronger detergent as petrol and thinners, they can damage surface. Before cleaning, check if the device is turned off.
4. Do not use new and old batteries together. Do not use different battery types (alkaline, zinc-chloride, or NiCd accumulator) together.
5. If the device is not used for longer period (approx. one month), remove batteries. They may cause damage by leaking. If battery leaking occurs, carefully clean the battery compartment and change batteries.
6. Do not open the device or handle with its parts.
7. Do not connect any other power supply working with incorrect characteristics.

EN

TROUBLE SHOOTING

If the device shows meaningless symbols or operates incorrectly, its function may be affected by static discharge or other strong jamming. To reset the device, press **RESET** button on its bottom. Setup returns to default values and your user setup must be done again.

Problem	Solution
LCD display is empty.	1. Press RESET button on the device. 2. Check if power cord is not disconnected.
Outer temperature is not shown.	1. Hold + / IN-OUT button. 2. Hold + / IN-OUT button and then press RESET button on the outdoor sensor. 3. Check if discharged battery icon is not shown next to outdoor temperature figures. If yes replace batteries in the outdoor sensor for new alkaline ones. 4. Check if no jamming electronic apparatus (computer monitor, TV, headphones, speakers) stands in signal path. Signal is transmitted by the shortest path and a jamming source close to this path may cause problems.
Temperature is not correct.	1. Press RESET button on the device. 2. Check if the outdoor temperature sensor is protected from direct sunshine or is not located close to sources of hot or cold.
Time and date information is not DCF up-dated or is incorrect.	1. Wait overnight for signal reception. 2. Relocate the device from jamming resource radius.
Time differs by whole hours.	1. Check if the right time zone is selected.

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:

K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Wylączny przedstawiciel na PL:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

Kizárolagos magyarországi képviselő:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

■ Dovožce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovožce neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie w instrukcji obsługi do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahibákért. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.